

Postgasse 68
Case postale
3000 Berne 8
Téléphone +41 31 633 75 11
Télécopie +41 31 633 75 05
E-Mail info@sta.be.ch
Internet www.sta.be.ch

Liste des destinataires au sens de l'article 16, 1^{er} alinéa de l'ordonnance du 26 juin 1996 sur les procédures de consultation et de corapport (OPC) (RSB 152.025)

Le 29 novembre 2017

Adresse	Tél. / Fax	Courriel
Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie, Reiterstrasse 11, 3011 Berne	Tél. 031 633 31 11 Fax 031 633 31 10	info.vernehmlassungen(at)bve.be.ch
Direction de l'instruction publique, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne	Tél. 031 633 85 11 Fax 031 633 83 55	info.vernehmlassungen(at)erz.be.ch
Direction des finances, Münsterplatz 12, 3011 Berne	Tél. 031 633 44 66	info.vernehmlassungen(at)fin.be.ch
Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale, Rathausgasse 1, 3011 Berne	Tél. 031 633 78 02 Fax 031 633 79 09	info.stellungnahmen(at)gef.be.ch
Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques, Münstergasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 633 76 76 Fax 031 633 76 25	info.vernehmlassungen(at)jgk.be.ch
Direction de la police et des affaires militaires, Kramgasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 633 47 23 Fax 031 633 54 60	info.vernehmlassungen(at)pom.be.ch
Direction de l'économie publique, Münsterplatz 3a, 3011 Berne	Tél. 031 633 48 44 Fax 031 633 48 52	info.vernehmlassungen(at)vol.be.ch
Chancellerie d'Etat, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 11 Fax 031 633 75 05	info.vernehmlassungen(at)sta.be.ch
Chancellerie d'Etat, Office des services linguistiques et juridiques, Service de législation, des affaires jurassiennes et du bilinguisme, Domaine du suivi législatif, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 19 Fax 031 633 75 87	lukas.deppeler(at)sta.be.ch
Commission cantonale pour les questions féminines, c/o Chancellerie d'Etat, Bureau cantonal de l'égalité entre la femme et l'homme, Postgasse 68, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 633 75 77 Fax 031 633 75 89	info.fkgleichstellungsfragen(at)sta.be.ch
Direction de la magistrature, Etat-major des ressources, Gerechtigkeitsgasse 81, 3011 Berne	Tél. 031 633 45 51	stabsstelle-ressourcen(at)justice.be.ch
Tribunal administratif, Secrétariat général, Speichergasse 12, 3011 Berne	Tél. 031 634 37 70 Fax 031 634 39 00	verwaltungsgericht.bern(at)justice.be.ch

Veillez signaler tout changement à la Chancellerie d'Etat (info.vernehmlassungen@sta.be.ch).



Contrôle des finances, Schermenweg 5, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 636 02 00	info(at)fk.be.ch
Conseil synodal de l'Eglise réformée Berne-Jura-Soleure, Altenbergstrasse 66, Case postale, 3000 Berne 25	Tél. 031 340 24 24 Fax 031 340 24 25	synodalrat(at)refbejuso.ch
Conseil synodal de l'Eglise nationale catholique romaine, Bureau / Administration, Zähringerstrasse 25, 3012 Berne	Tél. 031 533 54 54	landeskirche(at)kathbern.ch
Eglise nationale catholique chrétienne, Kramgasse 10, 3011 Berne	Tél. 031 318 06 56	landeskirche.bern(at)christkatholisch.ch
Association des paroisses, Bureau, c/o Ref. Gesamtkirchgemeinde Thun, Bälliz 67, 3601 Thoune	Tél. 033 225 70 09 Fax 033 225 70 01	kg-verband-bern(at)bluewin.ch
Communauté d'intérêt des communautés israélites, Kapellenstrasse 2, 3011 Berne	Tél. 031 381 49 92 Fax 031 382 38 61	edith.bino(at)bluewin.ch
Association des communes bernoises, Bureau, Kramgasse 70, Case postale, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 08 08	vbg(at)recht-governance.ch
Association bernoise des communes et corporations bourgeoises, Bahnhofplatz 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 328 86 00	info(at)vbbg.ch
Cadres des communes bernoises, Bureau, c/o Monika Gerber, Räbacher 10, 3627 Heimberg	Tél. 079 598 84 82	monika.gerber(at)begem.ch
Association des secrétaires communales et secrétaires communaux du Jura bernois, c/o Commune de Valbirse, Thierry Lenweiter, Rue Aimé Charpilloz 2, 2735 Bévillard	Tél. 032 491 61 61	scjb(at)valbirse.ch
Conférence des maires du Jura bernois et du district bilingue de Bienne, c/o Association Régionale Jura-Bienne, Route de Sorvilier 21, 2735 Bévillard	Tél. 032 492 71 30 Fax 032 492 71 31	info(at)cmjib.ch
Association des administrateurs des finances des collectivités publiques du Jura bernois, c/o Commune de Tavannes, Christophe Wölfli, Grand-Rue 1, 2710 Tavannes	Tél. 032 482 60 44 Fax 032 482 60 49	caisse(at)tavannes.ch
Conseil communal de Belp, Gartenstrasse 2, Case postale 64, 3123 Belp	Tél. 031 818 22 12 Fax 031 818 22 99	roesti.markus(at)belp.ch
Conseil communal de Berne, Erlacherhof, 3000 Berne 8	Tél. 031 321 62 10 Fax 031 321 60 10	stadtkanzlei(at)bern.ch
Conseil communal de Bienne, Pont-du-Moulin 5, 2502 Bienne	Tél. 032 326 11 01 Fax 032 326 11 90	chancellerie(at)biel-bienne.ch stadtkanzlei(at)biel-bienne.ch
Conseil communal de Berthoud, Kirchbühl 19, Case postale 48, 3402 Berthoud	Tél. 034 429 91 11 Fax 034 422 94 26	info(at)burgdorf.ch

Conseil communal d'Ittigen, Rain 7, 3063 Ittigen	Tél. 031 925 22 22 Fax 031 925 22 99	annamarie.dick(at)ittigen.ch
Conseil communal de Köniz, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz	Tél. 031 970 91 11 Fax 031 970 92 17	gemeindeverwaltung(at)koeniz.ch
Conseil communal de Langenthal, Jurastrasse 22, 4900 Langenthal	Tél. 062 916 21 11 Fax 062 923 21 76	praesidialamt(at)langenthal.ch
Conseil communal de Lyss, Marktplatz 6, 3250 Lyss	Tél. 032 387 01 11 Fax 032 387 03 81	gemeinde(at)lyss.ch
Conseil communal de Münsingen, Neue Bahnhofstrasse 4, 3110 Münsingen	Tél. 031 724 51 11 Fax 031 724 51 01	praesidiales(at)muensingen.ch
Conseil communal de Muri, Thunstrasse 74, 3074 Muri BE	Tél. 031 950 54 54 Fax 031 950 54 44	gemeindeverwaltung(at)muri-guemligen.ch
Conseil communal d'Ostermundigen, Schiesplatzweg 1, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 930 14 14 Fax 031 930 14 70	barbara.steudler(at)ostermundigen.ch
Conseil communal de Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez	Tél. 033 655 33 15 Fax 033 655 33 85	gemeindeschreiberei(at)gemeindespiez.ch
Conseil communal de Steffisburg, Höchhusweg 5, Case postale 168, 3612 Steffisburg	Tél. 033 439 43 03 Fax 033 439 44 45	praesidiales(at)steffisburg.ch
Conseil communal de Thoune, Rathaus, 3600 Thoune	Tél. 033 225 88 11 Fax 033 225 82 02	stadtkanzlei(at)thun.ch
Conseil communal de Worb, Bärenplatz 1, 3076 Worb	Tél. 031 838 07 00 Fax 031 838 07 09	info(at)worb.ch
Conseil communal de Zollikofen, Wahlackerstrasse 25, 3052 Zollikofen	Tél. 031 910 91 11 Fax 031 910 91 06	info(at)zollikofen.ch
Conférence régionale Berne-Mittelland, Holzikofenweg 22, Case postale 8623, 3001 Berne	Tél. 031 370 40 70 Fax 031 370 40 79	info(at)bernmittelland.ch
Conférence régionale Emmental, Oberburgstrasse 12, 3400 Berthoud	Tél. 034 461 80 28 Fax 034 461 80 26	info(at)region-emmental.ch
Conférence régionale Oberland-Est, Jungfraustrasse 38, Case postale 312, 3800 Interlaken	Tél. 033 822 43 72 Fax 033 821 08 67	region(at)oberland-ost.ch
Secrétariat général du Conseil du Jura bernois, Rue des Fossés 1, Case postale 524, 2520 La Neuveville	Tél. 032 493 70 73 Fax 032 493 70 74	info.cjb(at)sta.be.ch
Secrétariat général du Conseil des affaires francophones du district bilingue de Bienne, Faubourg du Lac 45, Case postale 299, 2501 Bienne	Tél. 032 323 28 70 Fax 032 323 28 71	info.caf(at)sta.be.ch
Secrétariat général des préfectures, Scheibenstrasse 3, 3600 Thoune	Tél. 031 635 98 87 Fax 031 635 98 89	rsta.geschaefsstelle(at)jgk.be.ch
UDC canton de Berne, Optingenstrasse 1, 3013 Berne	Tél. 031 336 16 26 Fax 031 336 16 25	sekretariat(at)svp-bern.ch
PS canton de Berne, Monbijoustrasse 61, Case postale 2947, 3001 Berne	Tél. 031 370 07 80 Fax 031 370 07 81	sekretariat(at)spbe.ch

PLR. Les Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, 3011 Berne	Tél. 031 320 36 36 Fax 031 320 36 30	info(at)fdp-be.ch
Les Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 311 87 01 Fax 031 311 87 04	sekretariat(at)gruenebern.ch
PBD canton de Berne, Museumstrasse 10, Case postale 336, 3000 Berne 6	Tél. 031 352 14 60	mail(at)bdp-be.info
PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale 2319, 3001 Berne	Tél. 031 352 60 61 Fax 031 351 71 02	info(at)evp-be.ch
PVL canton de Berne, Case postale 2436, 3001 Berne	Tél. 079 441 71 51	be(at)grunliberale.ch
UDF canton de Berne, Belpbergstrasse 15, Case postale 175, 3123 Belp	Tél. 031 991 40 40	info(at)be.edu-schweiz.ch
PSA du Jura-Sud, c/o Valentin Zuber, Chemin de Graiterie 6, 2740 Moutier	Tél. 078 891 11 70	zuber.v(at)gmail.com
LAVerte canton de Berne, c/o Luzius Theiler, Luternauweg 8, 3006 Berne	Tél. 079 647 36 69	gpb(at)gruene.ch
Jeunes UDC canton de Berne, Case postale 6803, 3001 Berne	Tél. 079 929 26 14 Tél. 079 256 13 27 Fax 031 932 19 03	praesidium(at)jsvpbern.ch
JS canton de Berne, Case postale 2947, 3001 Berne		info(at)juso-be.ch
Jeunes Libéraux-Radicaux canton de Berne, Neuengasse 20, Case postale, 3011 Berne		richner.simone(at)gmail.com
Les Jeunes Verts canton de Berne, Monbijoustrasse 61, Case postale 1066, 3000 Berne 23	Tél. 078 756 38 70 Tél. 078 805 68 82	info(at)junggruenebern.ch
Jeunes PBD canton de Berne, Case postale 336, 3000 Berne 6	Tél. 031 352 14 60 Tél. 031 352 14 71	mail(at)bdp-be.info
Jeunes PEV canton de Berne, Nägeligasse 9, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 311 17 44 Fax 031 351 71 02	janina.heiniger(at)jevpe.ch
Jeunes PVL canton de Berne, Case postale 6350, 3001 Berne	Tél. 079 533 73 71	irene.jordi(at)grunliberale.ch
Union cantonale des Associations patronales bernoises, Effingerstrasse 1, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 390 25 81 Fax 031 390 25 82	info(at)berner-arbeitgeber.ch
Union cantonale bernoise des arts et métiers, Technikumstrasse 14, Case postale 1314, 3401 Berthoud	Tél. 034 420 65 65 Fax 034 423 07 32	info(at)bernerkmu.ch
Union du commerce et de l'industrie, Kramgasse 2, Case postale, 3001 Berne	Tél. 031 388 87 87 Fax 031 388 87 88	vernehmlassungen(at)bern-cci.ch
Fédération bernoise des entrepreneurs, Florastrasse 13, Case postale 19, 3000 Berne 6	Tél. 031 350 51 80 Fax 031 351 80 61	info(at)kbb-bern.ch

Union bernoise des paysans, Milchstrasse 9, Case postale, 3072 Ostermundigen	Tél. 031 938 22 22 Fax 031 938 22 50	info(at)bernerbauern.ch
Chambre d'agriculture du Jura bernois, Annemarie Hämmerli, Secrétaire, Le Plan 37, 2616 Renan	Tél. 032 963 15 51 Fax 032 963 14 81	cajb.haemmerli(at)bluewin.ch
Union syndicale, Monbijoustrasse 61, 3007 Berne	Tél. 031 372 50 00 Fax 031 372 50 02	info(at)gewerkschaftenbern.ch
Angestellte Bern, Schlösslistrasse 29, Case postale 6976, 3001 Berne	Tél. 031 390 60 30	info(at)angestellte-bern.ch
Société des employés de commerce, Schlösslistrasse 29, 3008 Berne	Tél. 031 390 60 30 Fax 031 390 60 20	info(at)kfmv-bern.ch
Association du personnel de l'Etat de Berne, Postgasse 60, Case postale 533, 3000 Berne 8	Tél. 031 311 11 66 Fax 031 311 11 18	sekretariat(at)bspv.ch
Travail.Suisse, Hopfenweg 21, Case postale 5775, 3001 Berne	Tél. 031 370 21 11 Fax 031 370 21 09	info(at)travailsuisse.ch
Union Syndicale du Jura bernois, Grand-Rue 39, 2710 Tavannes	Tél. 032 485 18 76 Fax 032 485 18 55	info(at)unia.ch
Centre de liaison des associations féminines BE, Zeughausgasse 14, 3011 Berne	Tél. 031 311 72 01 Fax 031 311 72 27	sekretariat(at)frauenzentralebern.ch
masculinities.ch, L'association faitière des organisations d'hommes et de pères, Bahnhofstrasse 16, 3400 Berthoud	Tél. 079 238 85 12	info(at)maenner.ch

**Adressatenliste gemäss Art. 16 Abs. 3 der Verordnung vom 26.6.1996
über das Vernehmlassungs- und das Mitberichtsverfahren**

Ergänzungen der JGK

**Procédure de consultation: liste des destinataires au sens de l'article
16, alinéa 3 de l'ordonnance du 26 juin 1996 sur les procédures de
consultation et de corapport**

Compléments de la JCE

Stand: März 2018 / frc

Adresse

**Tel.-Nr. // Fax-Nr.
Mail**

WWF BE
Geschäftsstelle
Bollwerk 35
3011 Bern

031 312 15 79
info@wwf-be.ch

Arbeitsgemeinschaft zum Schutz der Aare (ASA)
Präsident: Paul Flühmann
Höhenweg 5
4562 Biberist

032 672 16 89
info@aare-asa.ch

Demokratische Juristinnen und Juristen Bern (DJB)
Postfach 5850
3001 Bern

031 372 48 43
djb@djs-jds.ch

Verein bernischer Grundbuchverwalter und
Handelsregisterführer (VbGH)
Präsidentin: Franziska Landolf
Schloss
Städtli 26
3380 Wangen an der Aare

031 636 26 62
franziska.landolf@jgk.be.ch

Oberwaisenkammer der Stadt Bern
Gesellschaftsstrasse 27
Postfach 6858
3001 Bern

031 302 66 55 //
031 302 68 58
info@jskms.ch

Verband der Betreibungs- und Konkursbeamten
sowie der Bereichsleiter Inkasso der Steuerverwaltung
des Kantons Bern
Präsident: Herr D. Blaser
Vorsteher BAKA Oberland
Schloss 5
3800 Interlaken

031 635 97 50
daniel.blaser@jgk.be.ch

Adresse**Tel.-Nr. // Fax-Nr.**

FSU Mittelland
3000 Bern

info.mittelland@f-s-u.ch

BAV; Bernischer Anwaltsverband
Postfach 1052
3401 Burgdorf

034 423 11 89
bav@solnet.ch

VbN; Verband bernischer Notare,
Sekretariat: Herr Notar Guido Schommer
Postfach 6362
3001 Bern

031 320 37 32
guido.schommer@bernernotar.ch

Verein Bernischer Richterinnen und Richter,
Staatsanwältinnen und Staatsanwälte (VBRS)
Präsidentin: Frau Staatsanwältin Barbara Wüthrich
Regionalgericht Emmental-Oberaargau
Dunantstrasse 3
3400 Burgdorf

031 635 46 42
Barbara.wuethrich@justice.be.ch

Verband bernischer GerichtsschreiberInnen
Präsidentin: Frau Dina De Giorgi
Regionalgericht Berner Jura - Seeland
Spitalstrasse 14
2501 Biel

032 344 59 37
dina.degiorgi@justice.be.ch

Geschäftsleitung Betreibungs- und Konkursämter (BAKA)
Geschäftsführer: Roger Schober
Kontrollstrasse 20
2501 Biel

031 635 95 00
roger.schober@jgk.be.ch
baka.sl@jgk.be.ch

Geschäftsleitung Grundbuchämter (GBA)
Geschäftsführer: Daniel Santschi
Grundbuchamt Bern-Mittelland
Poststrasse 25
3071 Ostermundigen

031 635 93 22
daniel.santschi@jgk.be.ch
franco.villoz@jgk.be.ch

Geschäftsleitung Handelsregisteramt (HRA)
Geschäftsführer: Michel Voutat
Gerechtigkeitsgasse 36
Postfach 627
3000 Bern 8

031 633 43 70
hrabe@jgk.be.ch
michel.voutat@jgk.be.ch

Geschäftsleitung Regierungsstatthalterämter (RSTA)
Geschäftsführer: Kurt von Känel
Scheibenstrasse 3
3600 Thun

031 635 98 85
kurt.vonkaenel@jgk.be.ch
rsta@jgk.be.ch

Adresse**Tel.-Nr. // Fax-Nr.**

Geschäftsleitung Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
 Ständiges Sekretariat der Geschäftsleitung KESB
 Sekretär der GL: Daniel Janett
 Weltpoststrasse 5
 Postfach 128
 3000 Bern 15

031 635 20 62
 daniel.janett@jgk.be.ch
 kesb@jgk.be.ch

Entwicklungsraum Thun ERT
 Manuela Gebert
 Fliederweg 11
 Postfach
 3601 Thun

033 225 61 61 //
 033 225 61 60
 info@erthun.ch
 m.gebert@erthun.ch

Association Centre-Jura
 Secrétariat: Madame Katia Chardon
 Av. Léopold-Robert 36
 Case postale 1244
 2300 La Chaux-de-Fonds

032 889 76 04 //
 centre.jura@ne.ch

Association régionale Jura-Bienne
 André Rothenbühler
 Route de Sorvilier 21
 CP 456
 2735 Bévilard

032 492 71 30 //
 032 492 71 31
 info@arjb.ch

Planungsregion Kandertal
 Geschäftsstelle
 Herr Andreas Grünig
 Honeggstrasse 14
 3777 Saanenmöser

033 722 00 22
 info@kasisa.ch

Interessengemeinschaft IG ländlicher Raum
 Geschäftsstelle: EOS BeO GmbH
 Brigitta Wyss
 Schulhausstrasse 25b
 3800 Unterseen

079 693 99 45
 brigitta.wyss@eos-beo.ch

Region Oberaargau
 Herr Stefan Costa
 Jurastrasse 29
 Postfach 835
 4901 Langenthal

062 922 77 21
 region@oberaargau.ch

Verein seeland-biel/bienne
 c/o BHP Raumplan AG
 Herr Rudolf Hartmann
 Fliederweg 10
 Postfach 575
 3000 Bern 14

031 388 60 60
 031 388 60 69
 info@seeland-biel-bienne.ch

Adresse**Tel.-Nr. // Fax-Nr.**

Bergregion Obersimmental-Saanenland
Geschäftsstelle
Herr Andreas Grünig
Honeggstrasse 14
3777 Saanenmöser

033 722 00 22
info@kasisa.ch

Regionalplanungsverband Grenchen-Büren
Geschäftsstelle Bürohaus Forum
Herr Jean-Pierre Ruch
Dammstrasse 14
Postfach 966
2540 Grenchen

031 765 67 25
office@regiongb.ch

Förderverein Region Gantrisch
Erika Stauber-Hostettler
Administration
Schloss / Schlossgasse 13
3150 Schwarzenburg

031 808 00 20
info@gantrisch.ch
erika.stauber@gantrisch.ch

Regionaler Naturpark Diemtigtal
Hr. Peter Knutti
Geschäftsführer
Bahnhof
3753 Oey-Diemtigen

033 681 06 46
info@diemtigtal.ch

Parc regional Chasseral
M. Fabien Vogelsperger
Directeur
Place de la Gare 2
2610 Saint-Imier

032 942 39 49
info@parcchasseral.ch

Managementzentrum UNESCO Welterbe Schweizer
Alpen Jungfrau-Aletsch
Hr. Beat Ruppen, Geschäftsführer
Kehrstr. 12
3904 Naters

027 924 52 76
info@jungfraualetsch.ch

SOCIALBERN
Melchenbühlweg 8
Postfach
3000 Bern 31

031 939 15 30
ueli.affolter@socialbern.ch

Region Kiesental
Geschäftsstelle
Niesenstrasse 7
3510 Konolfingen

031 790 39 33
info@kiesental.ch

Adresse**Tel.-Nr. // Fax-Nr.**

TEV
 Verband Bernischer Tageselternvereine VBT
 Verbandssekretariat
 Sarah Schweizerhof
 Stössen 830
 3154 Rüscheegg Heubach

031 731 08 09
 sarah-schweizerhof@gmx.ch

Pflegekinderaktion Bern
 Schwarztorstrasse 22
 3007 Bern

031 398 31 35
 info@pa-ch.ch

Verband der sozialtherapeutischen
 und pädagogischen Kleininstitutionen
 im Kanton Bern (spib)
 Ortbühlweg 6
 3612 Steffisburg

033 437 25 24
 sekretariat@spib.ch

AvenirSocial
 Sektion Bern
 Seilerstrasse 27
 Postfach 356
 3000 Bern 14

031 382 33 38
 bern@avenirsocial.ch

BKSE
 Berner Konferenz für Sozialhilfe, Kindes- und
 Erwachsenenschutz
 p.Adr. Andrea Lüthi
 Maritzstrasse 48
 3400 Burgdorf

079 535 27 15
 info@bernerkonferenz.ch

Kantonale Behindertenkonferenz Bern kbk
 Oberburgstrasse 21
 3400 Burgdorf

034 423 06 31
 geschaeftsleitung@kbk.ch